111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【北排灣語】 國小學生組 編號 1 號

Hailun Kaile

ti Hailun Kaile sinipualjak i Amirika. ka tapuluq katu siva qiljas a pasakurar nasaqetju a selapai a mapita qulu timadju, pai maculeqanga saka mavuca anga, kemasizua patagilj a nazemzem a kinaikacauwanan nimadju. tazua ti Hailun inikamakaya kiqaqivuan tua qaliqali, nuizua vinarungan nimadju amina tjemazek a paqetelen kata pageric, patjeta djemaljun ta unem a cavilj, kamangtjez anga aza namumalj tua kinaikacauwanan nimadju a ti Suliwun a sinsi semekezanga taza namatazua kakudan. qivu a mayatucu timadju, a pinangtjezan ni sinsi a mata nia umaq tazua qadav, mavana namasan tjaljapazangalan a qadav ta ku kinaikacauwanan; a kiljivak a puzangalan nisinsi tjanuaken, makaya anga ken a kinemenem saka natjemeljar anga ku kinaikacauwanan uta aya ti Hailun Kaile.

ka tuluan ni Suliwun sinsi ti Hailun, macaqu anga timadju a lemima kiqaqivuan; zemepetj ta vecik a semupu; pacun ta angalj a semupu; kicaquan ta qivu, kumalji a varung nimadju namasuqadjay anga. ka kitulutulu timadju ikamasupu a zelian katua luljayan ni Hailun Kaile, ljakua mayatucu a qivu timadju, nu secevung aken tua ku pasaliv, nutjaivililj tjananguaq a kipapupicul aken a kisumadju. amin a makaya kiqadilj mana izua tja kamanguaq nu tjaivililj. kinaneka icu akurar aravac a pasekilingav, kasinu a izua levan a kemasi ta vinalan a kiqecev ta nanemanema anga sincevungan nimadju.

ti Hailun Kaile kemasi kedrikedri izuaza vinarungan nimadju a namayatucu, izua nu ita qadav, tjara vencik aken ta daigaku, uri vencik aken ta i Hafo a daigaku. aza kusikisamulja vencik, ulja macukau aken nu tjaivililj nu sema yinutuyinu anga aken. atua kisamulja aravac timadju namakaya kitjaula iHafo daigaku, au tiHailun Kaile mavana sangasangasan ta mareka macule kata mavuca caucau a kitjaula iHafo daigaku.

kakitjaula anga timadju patagilj anga djaravac a yenzian, pusaladj ta sengesengan a pakatua manguaqan kata kitulu na mavuca caucau, sa kisamulja uta tua lemindjelj ta gakku na mavuca caucau, aza nanguaqan na vinarungan kata nekangata nu rekutjan a kininemeneman, kemeljang a mapuljat a ikacauan a caucau, au aza kiljivak nimadju mavan anga yinadjuq ikacauan a tjalja paravacan a zaisang.

au aicu a sinsi ti Suliwen mavana na patagilj a temulu tjai Hailun Kaile, timadju mavana sinan paravac ivarung ni Hailun Kaile.

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【北排灣語】 國小學生組 編號 1 號

海倫．凱勒

海倫．凱勒出生於美國。19個月大時就罹患疾病，失去了聽力和視力，從此陷入寂靜黑暗的世界裡。這時的海倫完全無法與外界溝通，只能以亂踢和尖叫來表達內心的需求，直到6歲時，出現改變她一生的恩師─蘇利文老師。

在蘇利文老師的教導下，海倫學會了手語、點字讀書、唇讀、學說話，甚至啟發了海倫凱勒的心靈世界。學習的過程中，無數次的失敗和疲憊使海倫凱勒心力憔悴，但是她說：「每一次的失敗都激勵我下次要做得更好。只要堅持，就一定能成功。」

海倫．凱勒說：「我努力求取知識，為的是日後能夠活用，為社會人群貢獻一點力量」。勤奮不輟地學習，海倫以優等成績畢業於哈佛大學Radcliffe女子學院，成為第一位畢業於高等院校的視聽障者。畢業後到世界各地演講，海倫將一生獻給了盲人福利和教育事業，極力在世界各地爭取興建盲人學校。她正面積極的人生觀、不畏艱難的堅強意志感動了全世界，她的愛心更是留給世界的寶貴財富。